

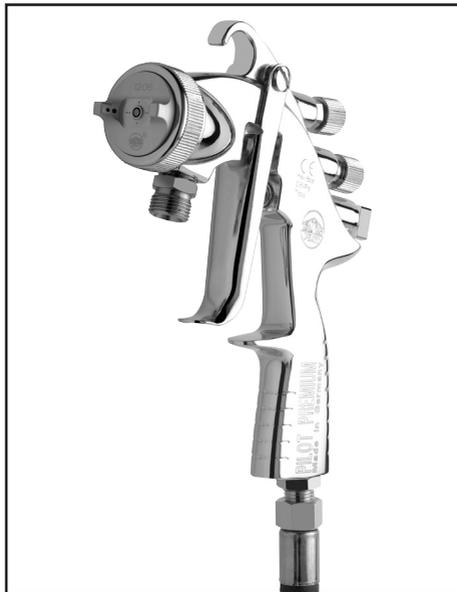


The Coating Experts

Instructions de Service

# PILOT PREMIUM

**SEFLID**



**F**

**Pistolet de Pulvérisation**

*SEFLID, une source unique pour tous vos besoins*

**Pulvérisation  
& Marquage**



*Basse pression*



*Air assisté*



*Airless*

**Transfert  
& Extrusion**



*Cuves sous pression*



*Agitateurs*



*Pompes à membranes*



*Pompes à piston*

**Dosage**



*Pompe péristaltique*



*Pompe à piston*



*Applicateur - Doseur*



*Pompe à engrenages*

**Cabines**



*Sèches*



*Table d'aspiration*



*Rideau eau*



*Filtres cabines*

**Electro  
Poudre et liquide**



*Pulvérisation*



*Cabines manu et auto*



*Electro liquide*

**Sablage**



*Sableuses*



*Protection*



*Accessoires*

**Etudes  
Conceptions spéciales**



*Pulvérisation*



*Transfert*



*Dosage*



*Robotisation*

**SEFLID**

**Société d'Équipement pour Fluide Industriel**

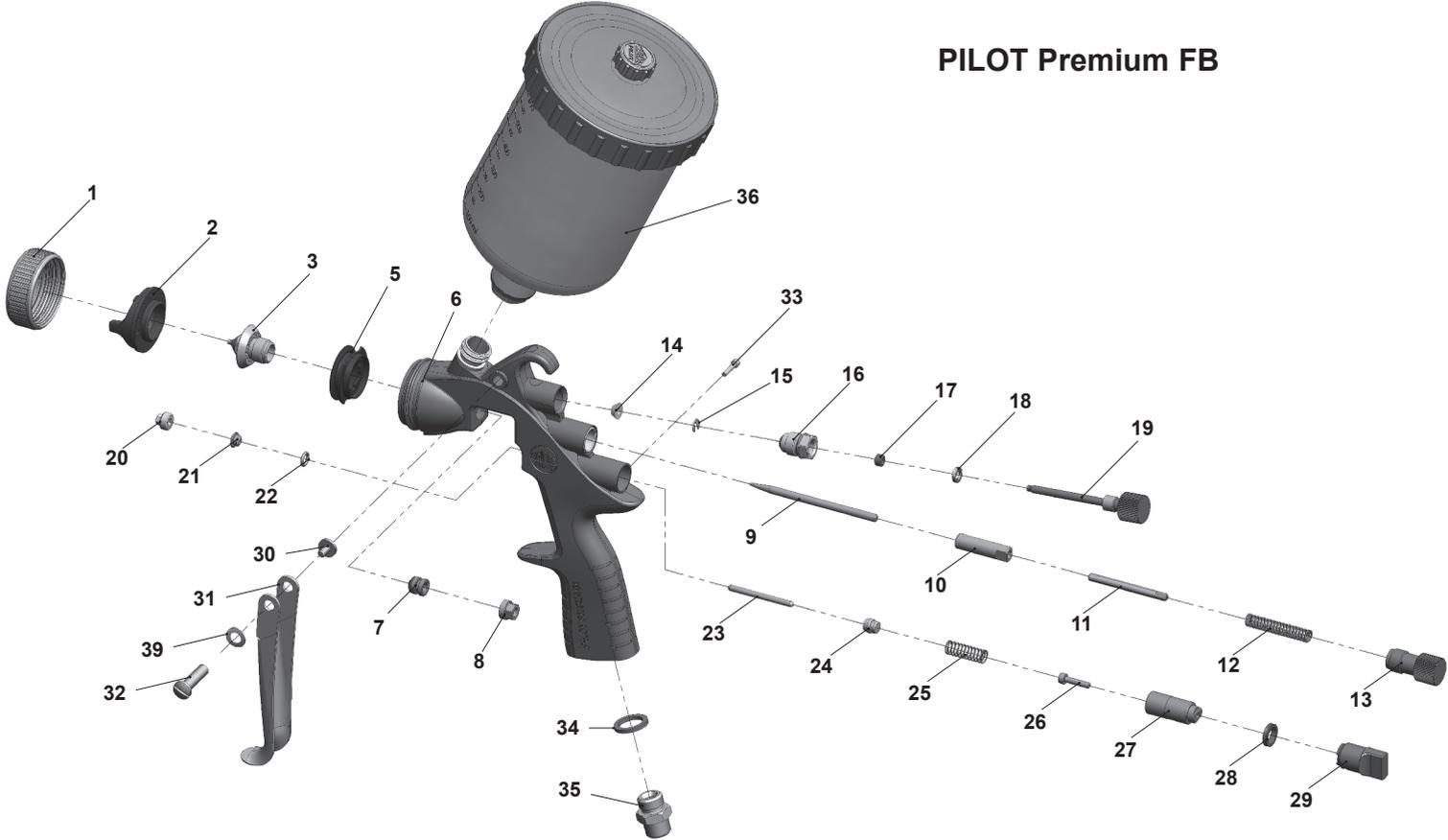
15, Route Nationale – OTTERSWILLER – 67700 SAVERNE

Tél. ☎+33 03 88 91 84 84 – Fax. ☎+33 03 88 71 25 03

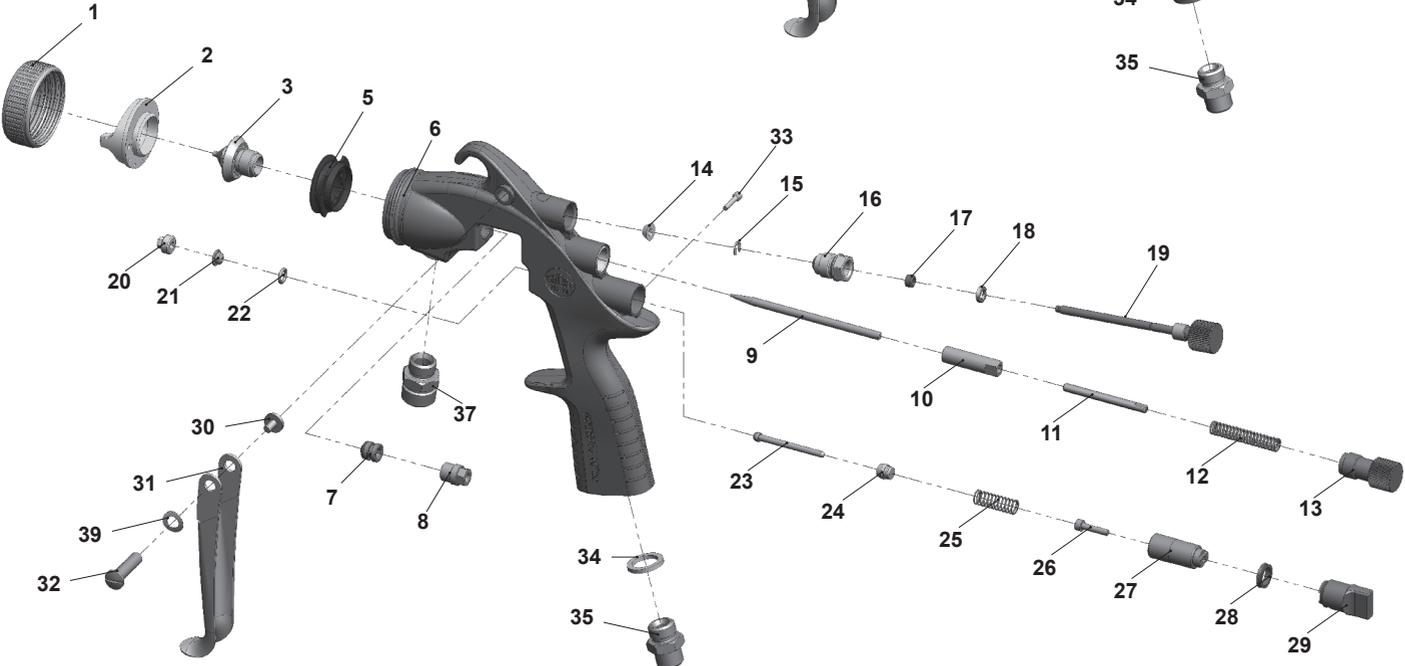
Visitez notre site Web : [www.seflid.com](http://www.seflid.com)



PILOT Premium FB



PILOT Premium FA



## Sommaire

F

<b>Vue éclatée</b>	<b>2</b>
<b>Déclaration de conformité EC</b>	<b>43</b>
<b>Liste de pièces de rechange</b>	<b>44</b>
<b>1 Généralités</b>	<b>49</b>
1.1 Caractérisation du modèle	49
1.2 Utilisation courante	49
1.3 Utilisation inappropriée	50
<b>2 Caractéristiques techniques</b>	<b>50</b>
<b>3 Consignes de sécurité</b>	<b>51</b>
3.1 Signalisation de sécurité	51
3.2 Consignes générales de sécurité	51
<b>4 Assemblage</b>	<b>52</b>
4.1 Raccordement des conduits d'alimentation	52
<b>5 Manipulation</b>	<b>53</b>
5.1 Mise en et arrêt de service	53
<b>6 Régulation du jet</b>	<b>54</b>
6.1 Correction d'un jet imparfait	55
<b>7 Défauts de fonctionnement: causes et remèdes</b>	<b>55</b>
<b>8 Conversion et maintenance</b>	<b>56</b>
<b>9 Nettoyage et entretien</b>	<b>57</b>
9.1 Nettoyage complet	57
9.2 Nettoyage de routine	58
<b>10 Fluides résiduels</b>	<b>58</b>
<b>11 Données techniques</b>	<b>59</b>

## Déclaration de conformité

F

En tant que fabricant de cet appareil, nous déclarons en toute responsabilité que le produit décrit ci-dessous est conforme aux exigences de sécurité et de protection de la santé actuellement en vigueur. Toute modification sans autorisation de notre part ou utilisation inadéquate de l'appareil, annule la validité de cette déclaration.

<b>Fabricant</b>	WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18 - 30 D - 42327 Wuppertal Tel.: +49(0)202 / 787 - 0 Fax: +49(0)202 / 787 - 2217 www.walther-pilot.de • e-mail: info@walther-pilot.de			
<b>Dénomination du modèle</b>	<b>Pistolets de pulvérisation manuels PILOT PREMIUM</b>			
	PILOT Premium	à godet gravité	V 10 701	
	PILOT Premium	à raccordement matière	V 10 702	
	PILOT Premium- HVLP <sup>PLUS</sup>	à godet gravité	V 10 703	
	PILOT Premium- HVLP <sup>PLUS</sup>	à raccordement matière	V 10 704	
	PILOT Premium- HVLP	à godet gravité	V 10 705	
	PILOT Premium- HVLP	à raccordement matière	V 10 706	
	PILOT Premium-	Colle à godet gravité	V 10 715	
	PILOT Premium-	Colle à raccordement matière	V 10 716	
	PILOT Premium- HVLP-	Colle à godet gravité	V 10 711	
	PILOT Premium- HVLP-	Colle à raccordement matière	V 10 712	
<b>Utilisation</b>	Application de matières pulvérisables			
<b>Normes et directives appliquées</b>				
Directive UE sur les machines 2006/42/EC 2014/34/EU (directives ATEX) DIN EN ISO 12100 DIN EN 1953 DIN EN 1127-1 DIN EN 13463-1 DIN EN 13463-5				
<b>Normes et directives appliquées 2014/34/EU</b>				
<b>Catégorie 2</b>	<b>désignation de l'appareil</b>		<b>II 2 G c T 6</b>	<b>Tech.File,Ref.:</b> 2413
<b>Personne chargée de la compilation des documents techniques :</b> Nico Kowalski, WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Kärntner Str. 18 - 30 D- 42327 Wuppertal				
<b>Indications particulières:</b> Le produit est conçu pour être intégré à un autre équipement. La mise en service n'est pas autorisée avant l'établissement de la conformité du produit final avec la directive 2006/42/EC.				

Wuppertal, le 2 novembre 2016

p.p. 

Nom: Torsten Bröker

Position dans l'entreprise: chef de l'exécution et du développement

Cette déclaration ne constitue pas un engagement de responsabilité dans le sens de la garantie du produit. Les consignes de sécurité contenues dans les instructions de service devront être respectées.

Pièces de rechange:							
F		PILOT Premium à godet gravité		PILOT Premium à raccordement matière		PILOT Premium HVLP <sup>PLUS</sup> à godet gravité	
		V 10 701		V 10 702		V 10 703	
N°	Description	Pce	Pièce N°	Pce	Pièce N°	Pce	Pièce N°
1	Ecrou de tête à air complet	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000
2	tête à air	1	V 10 700 35 XXX*	1	V 10 700 35 XXX*	1	V 10 700 36 XXX*
3	Buse à matière	1	V 10 700 40 XX3*	1	V 10 700 40 XX3*	1	V 10 700 40 XX3*
5	Bague de distribution d'air	1	V 10 701 14 000	1	V 10 701 14 000	1	V 10 701 14 100
6	Corps de pistolet avec douilles	1	V 10 701 01 000	1	V 10 702 01 000	1	V 10 703 01 000
7	Joint d'aiguille complet	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦
8	Vis de garniture	1	V 10 701 02 000	1	V 10 702 02 000	1	V 10 701 02 000
9	Aiguille de matière	1	V 10 701 30 XX3*	1	V 10 702 30 XX3*	1	V 10 701 30 XX3*
10	Douille d'entraînement	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000
11	Contre-vis	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000
12	Resort d'aiguille	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000
13	Capuchon du ressort	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000
14	Cône d'étanchéité	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200
15	Anneau de retenue	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000
16	Canon de guidage	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200
17	Garniture	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦
18	Vis de garniture	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100
19	Vis de réglage	1	V 10 701 06 000	1	V 10 702 06 000	1	V 10 701 06 000
20	Presse étoupe de valve	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000
21	Joint Tige de valve	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000
22	Joint torique	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦
23	Tige de valve complet	1	V 10 701 08 300	1	V 10 701 08 300	1	V 10 701 08 300
24	Cône de valve	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000
25	Ressort de valve	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000
26	Vis cylindrique	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400
27	Douille rég. de la qtité d'air	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000
28	Joint rég. de la qtité d'air	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦
29	réglage volume d'air	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000
30	Contre-vis de la gâchette	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000
31	Gâchette	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000
32	Vis à tige creuse de la gâchette	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100
33	Goupille de limitation	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000
34	Anneau de couleur					1	V 10 701 13 200
35	Raccord double	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000
36	Gobelet complet	1	V 00 130 00 060			1	V 00 130 00 060
37	Raccord double			1	V 00 101 04 pre		
39	Disque de ressort	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100

Pièces de rechange:							
F		PILOT Premium HVLP <sup>PLUS</sup> à raccordement matière		PILOT Premium HVLP à godet gravité		PILOT Premium HVLP à raccordement matière	
		V 10 704		V 10 705		V 10 706	
N°	Description	Pce	Pièce N°	Pce	Pièce N°	Pce	Pièce N°
1	Ecrou de tête à air complet	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000
2	tête à air	1	V 10 700 36 XXX*	1	V 10 700 37 XXX*	1	V 10 700 37 XXX*
3	Buse à matière	1	V 10 700 40 XX3*	1	V 10 700 40 XX3*	1	V 10 700 40 XX3*
5	Bague de distribution d'air	1	V 10 701 14 100	1	V 10 701 14 100	1	V 10 701 14 100
6	Corps de pistolet avec douilles	1	V 10 704 01 000	1	V 10 705 01 000	1	V 10 706 01 000
7	Joint d'aiguille complet	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦
8	Vis de garniture	1	V 10 702 02 000	1	V 10 701 02 000	1	V 10 702 02 000
9	Aiguille de matière	1	V 10 702 30 XX3*	1	V 10 701 30 XX3*	1	V 10 702 30 XX3*
10	Douille d'entraînement	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000
11	Contre-vis	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000
12	Resort d'aiguille	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000
13	Capuchon du ressort	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000
14	Cône d'étanchéité	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200
15	Anneau de retenue	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000
16	Canon de guidage	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200
17	Garniture	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦
18	Vis de garniture	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100
19	Vis de réglage	1	V 10 702 06 000	1	V 10 701 06 000	1	V 10 702 06 000
20	Presse étoupe de valve	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000
21	Joint Tige de valve	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000
22	Joint torique	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦
23	Tige de valve complet	1	V 10 701 08 300	1	V 10 701 08 300	1	V 10 701 08 300
24	Cône de valve	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000
25	Ressort de valve	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000
26	Vis cylindrique	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400
27	Douille rég. de la qtité d'air	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000
28	Joint rég. de la qtité d'air	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦
29	réglage volume d'air	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000
30	Contre-vis de la gâchette	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000
31	Gâchette	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000
32	Vis à tige creuse de la gâchette	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100
33	Goupille de limitation	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000
34	Anneau de couleur	1	V 10 701 13 200	1	V 10 701 13 300	1	V 10 701 13 300
35	Raccord double	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000
36	Gobelet complet			1	V 00 130 00 060		
37	Raccord double	1	V 00 101 04 pre			1	V 00 101 04 pre
39	Disque de ressort	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100

Pièces de rechange:					
		PILOT Premium HVLP-Colle à godet gravité		PILOT Premium HVLP-Colle à raccordement matière	
		V 10 711		V 10 712	
N°	Description	Pce	Pièce N°	Pce	Pièce N°
1	Ecrou de tête à air complet	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000
2	tête à air	1	V 10 711 30 XX5*	1	V 10 711 35 XX5*
3	Buse à matière	1	V 10 711 40 XX3*	1	V 10 711 40 XX3*
5	Bague de distribution d'air	1	V 10 701 14 100	1	V 10 701 14 100
6	Corps de pistolet avec douilles	1	V 10 705 01 000	1	V 10 706 01 000
7	Joint d'aiguille complet	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦
8	Vis de garniture	1	V 10 701 02 000	1	V 10 702 02 000
9	Aiguille de matière	1	V 10 711 30 XX3*	1	V 10 306 07 XX3*
10	Douille d'entraînement	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000
11	Contre-vis	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000
12	Resort d'aiguille	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000
13	Capuchon du ressort	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000
14	Cône d'étanchéité	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200
15	Anneau de retenue	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000
16	Canon de guidage	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200
17	Garniture	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦
18	Vis de garniture	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100
19	Vis de réglage	1	V 10 701 06 000	1	V 10 702 06 000
20	Presse étoupe de valve	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000
21	Joint Tige de valve	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000
22	Joint torique	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦
23	Tige de valve complet	1	V 10 701 08 300	1	V 10 701 08 300
24	Cône de valve	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000
25	Ressort de valve	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000
26	Vis cylindrique	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400
27	Douille rég. de la qtité d'air	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000
28	Joint rég. de la qtité d'air	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦
29	réglage volume d'air	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000
30	Contre-vis de la gâchette	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000
31	Gâchette	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000
32	Vis à tige creuse de la gâchette	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100
33	Goupille de limitation	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000
34	Anneau de couleur	1	V 10 701 13 300	1	V 10 701 13 300
35	Raccord double	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000
36	Gobelet complet	1	V 00 130 00 060		
37	Raccord double			1	V 00 101 04 pre
39	Disque de ressort	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100

\* Indiquez toujours le calibre des pièces de rechange lors de la commande.

Tailles de buse au choix:      ▪ 0,3 ▪ 0,5 ▪ 0,8 ▪ 1,0 ▪ 1,2 ▪ 1,5 ▪ 1,8 ▪ 2,0 ▪ 2,2 ▪ 2,5  
 ▪ 3,0 ▪ 3,5 mm ø

Nous vous recommandons de prévoir en stock les kits de réparation.

Kits de réparation		
WALTHER tient à votre disposition des kits de réparation comprenant toutes les pièces d'usure pour les pistolets pulvérisateurs manuels PILOT PREMIUM ,HVLP <sup>PLUS</sup> , HVLP et les applicateurs de colle. Ces pièces apparaissent en caractère gras dans la liste des pièces de rechange.		
		Pièce N°
PILOT PREMIUM à godet gravité (FB)	Standard-version	V 16 107 01 ..3
PILOT PREMIUM à raccordement matière (FA)	Standard-version	V 16 107 02 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP <sup>PLUS</sup> / moyenne pression-version	V 16 107 03 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP <sup>PLUS</sup> / moyenne pression-version	V 16 107 04 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP basse pression-version	V 16 107 05 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP basse pression-version	V 16 107 06 ..3
PILOT PREMIUM à godet gravité (FB)	Colle standard -version	V 16 107 15 ..3
PILOT PREMIUM à raccordement matière (FA)	Colle standard -version	V 16 107 16 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP moyenne pression-Colle-version	V 16 107 11 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP moyenne pression-Colle-version	V 16 107 12 ..3

Kit d'étanchéité	
Le kit d'étanchéité comprend tous les numéros de pièces marquée d'un ♦.	
PILOT PREMIUM /-HVLP <sup>PLUS</sup> /-HVLP	V 17 107 00 000

Kits de buses		
consistant en tête à air, buse et aiguille.		
		Pièce N°
PILOT PREMIUM à godet gravité (FB)	Standard-version	V 15 107 01 ..3
PILOT PREMIUM à raccordement matière (FA)	Standard-version	V 15 107 02 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP <sup>PLUS</sup> / moyenne pression-version	V 15 107 03 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP <sup>PLUS</sup> / moyenne pression-version	V 15 107 04 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP basse pression-version	V 15 107 05 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP basse pression-version	V 15 107 06 ..3
PILOT PREMIUM à godet gravité (FB)	Colle standard -version	V 15 107 15 ..3
PILOT PREMIUM à raccordement matière (FA)	Colle standard -version	V 15 107 16 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP moyenne pression-Colle-version	V 15 107 11 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP moyenne pression-Colle-version	V 15 107 12 ..3

Düsenausstattung nach Wahl:

0,3 • 0,5 • 0,8 • 1,0 • 1,2 • 1,5 • 1,8 • 2,0 • 2,2 • 2,5 • 3,0 • 3,5mm ø

Graisse pour pistolets Walther Pilot	
(Coussinet 8 - 10 g)	Pièce N°
	V 00 000 00 001

## 1 Généralités

### 1.1 Dénomination du modèle

**Modèle:** Pistolets de pulvérisation manuel PILOT PREMIUM /-HVLP<sup>PLUS</sup> /-HVLP

**Type:**

PILOT Premium	à godet gravité	V 10 701
PILOT Premium	à raccordement matière	V 10 702
PILOT Premium-HVLP <sup>PLUS</sup>	à godet gravité	V 10 703
PILOT Premium-HVLP <sup>PLUS</sup>	à raccordement matière	V 10 704
PILOT Premium-HVLP	à godet gravité	V 10 705
PILOT Premium-HVLP	à raccordement matière	V 10 706

PILOT PREMIUM	colle	à godet gravité	V 10 715
PILOT PREMIUM	colle	à raccordement matière	V 10 716
PILOT PREMIUM HVLP	colle	à godet gravité	V 10 711
PILOT PREMIUM HVLP	colle	à raccordement matière	V 10 712

**Fabricant:** WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH  
 Kärntner Str. 18-30  
 D-42327 Wuppertal  
 Tel.: 0202 / 787 - 0  
 Fax: 0202 / 787 - 2217  
 www.walther-pilot.de • Email:info@walther-pilot.de

### 1.2 Utilisation courante

Les pistolets de pulvérisation manuel PILOT PREMIUM sont exclusivement destinés à l'application de matières pulvérisables. Exemples:

- Laques et peinture
- Graisses, huiles et anticorrosifs
- Vernis céramique
- Décapants
- Colle

Les pièces en contact avec la matière sont en acier inoxydable et permettent l'application de matières hydrosolubles.

Si la matière que vous souhaitez pulvériser n'est pas mentionnée ici, adressez-vous à WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Wuppertal.  
 La matière pulvérisable doit exclusivement être appliquée sur des objets ou pièces à usiner.

La température de la matière de pulvérisation ne doit pas dépasser 43°. Le terme "utilisation courante" présuppose que toutes les instructions et consignes d'utilisation ont été lues, comprises et suivies.

L'appareil est conforme aux exigences de protection contre les explosions de la directive 2014/34/EU (ATEX) pour le groupe, la catégorie d'appareils et la classe de température indiqués sur la plaque signalétique. Il est indispensable de respecter les indications de ces instructions de service. Suivez les intervalles de maintenance et d'inspection prescrits. Les indications des plaques signalétiques ou dans le chapitre Données techniques doivent être absolument respectées et ne doivent pas être dépassées. La surcharge de l'appareil doit absolument être évitée. L'appareil ne doit être exploité en atmosphère explosive qu'en fonction des instructions des autorités compétentes.

### **La détermination du danger d'explosion (classification des zones) incombe aux autorités compétentes ou à l'exploitant.**

L'exploitant devra absolument s'assurer que toutes les données techniques correspondent aux exigences ATEX. L'exploitant devra prendre les mesures de sécurité correspondantes en cas d'applications pouvant représenter un danger pour les personnes. Au cas où des défauts de fonctionnement de l'appareil seraient constatés, il vous faudra immédiatement mettre l'appareil hors service et en avvertir WALTHER Spritz- und Lackiersysteme.

mise à la terre / compensation de potentiel

Vous devrez veiller à ce que la mise à la terre du pistolet de pulvérisation soit correctement assurée par un flexible d'air conductible (résistance max. 10<sup>6</sup> Ω).

## **1.3 Utilisation inappropriée**

Les pistolets ne doivent pas être utilisés à d'autres fins que celles décrites par le paragraphe sur l'utilisation courante. Toute autre utilisation est considérée inappropriée.

Sont incluses dans cette catégorie:

- la pulvérisation de produit sur des personnes et des animaux
- la pulvérisation d'azote liquide

## **2 Caractéristiques techniques**

Lors de l'actionnement du levier de détente (pos. 31), l'air initial est d'abord ouvert et l'aiguille à matière (pos. 9) est ensuite retirée. Le matériel devant être pulvérisé arrive ainsi à travers la buse.

La fermeture s'effectue dans l'ordre inverse.

Le débit de matière dépend du diamètre de la buse et du réglage de la pression de la matière sur le récipient de pression ou le régulateur de pression.

De plus, il est possible d'ajuster la quantité de matériel en vissant ou dévissant la vis de réglage. Pour plus de possibilités de réglage, voir *6 Modifier image projetée*.

## **3 Consignes de sécurité**

### **3.1 Signalisation de sécurité**



#### **Danger**

Le symbole et l'avertissement „**danger**“ signalisent un risque potentiel pour les personnes. Conséquences possibles: blessures graves ou légères.



#### **Attention**

Le symbole et l'avertissement „**attention**“ signalisent un risque potentiel pour les biens. Conséquences possibles: dégâts matériels.



#### **Recommandation**

Le symbole et l'avertissement „**recommandation**“ signalisent les informations complémentaires, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité d'utilisation du pistolet.

### **3.2 Consignes générales de sécurité**

- ▶ Respectez les mesures de prévention des accidents ainsi que toutes les mesures de sécurité en vigueur et les règlements de la médecine du travail.
- ▶ Les utilisateurs doivent avoir été formés à utiliser le pistolet pulvérisateur sans danger.
- ▶ N'utilisez le pistolet que dans une zone de travail bien ventilée. Toute source d'étincelle est interdite dans la zone de travail. L'application de produits très inflammables (laques, adhésifs et solvants) augmente les risques d'explosion et d'incendie.
- ▶ Vous devrez veiller à ce que la mise à la terre du pistolet de pulvérisation soit correctement assurée par un flexible d'air conductible (résistance max. 10<sup>6</sup> Ω).
- ▶ Fermez l'alimentation en matière et en air du pistolet avant tous travaux de maintenance ou d'entretien – risque de blessure.
- ▶ Maintenez la main ou toute autre partie du corps éloignée de la buse sous pression du pistolet pendant l'application – risque de blessure.
- ▶ Ne dirigez pas le pistolet vers les personnes ou les animaux – risque de blessure.
- ▶ Suivez le mode d'emploi et les consignes de sécurité des fabricants de matières pulvérisables et de solvants. Les matières corrosives ou caustiques en particulier peuvent nuire à la santé et causer des dégâts matériels.
- ▶ Les vapeurs chargées de particules résiduelles doivent être évacuées loin de la zone de travail. Portez une tenue de sécurité et un masque de protection pendant le travail.
- ▶ Portez une protection oculaire lors du vernissage ou du nettoyage.

- ▶ Portez une protection contre le bruit dans la zone de travail. Le niveau sonore du pistolet en opération est de 85 dB (A) (PILOT PREMIUM) et de 83 dB (A) (PILOT PREMIUM/ -HVLP<sup>PLUS</sup>/ -HVLP).
- ▶ Vérifiez après l'assemblage que tous les écrous et vis sont bien serrés.
- ▶ N'utilisez que des pièces de rechange originales car dans ce cas seulement WALTHER garantit la fiabilité et la sûreté du fonctionnement.
- ▶ Le pistolet doit toujours être dépressurisé à la fin du travail.
- ▶ Pour toute information complémentaire sur sûreté d'utilisation, adressez-vous à WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, D-42327 Wuppertal.

## 4 Assemblage

### 4.1 Raccordement des conduits d'alimentation



#### Danger

Veillez à ce que la pression d'air présente au pistolet ne dépasse pas 8 bar, au delà de cette limite la sécurité de fonctionnement du pistolet ne pourrait plus être garantie.



#### Danger

Les flexibles matière et air fixés préalablement par une douille devront être équipés d'une bague de sûreté supplémentaire.



#### Recommandation

Le pistolet doit être nettoyé avant la mise en service pour éviter les impuretés dans la matière de pulvérisation.

#### Versión: godet gravité

1. Raccordez le tuyau d'air comprimé au raccord d'air du pistolet (N° 35).
2. Remplissez le godet gravité avec un matériel à enduire filtré et fermez le ensuite.
3. Ouvrez l'alimentation d'air comprimé. Le pistolet est prêt pour la mise en service.

#### Versión: Raccordement matière

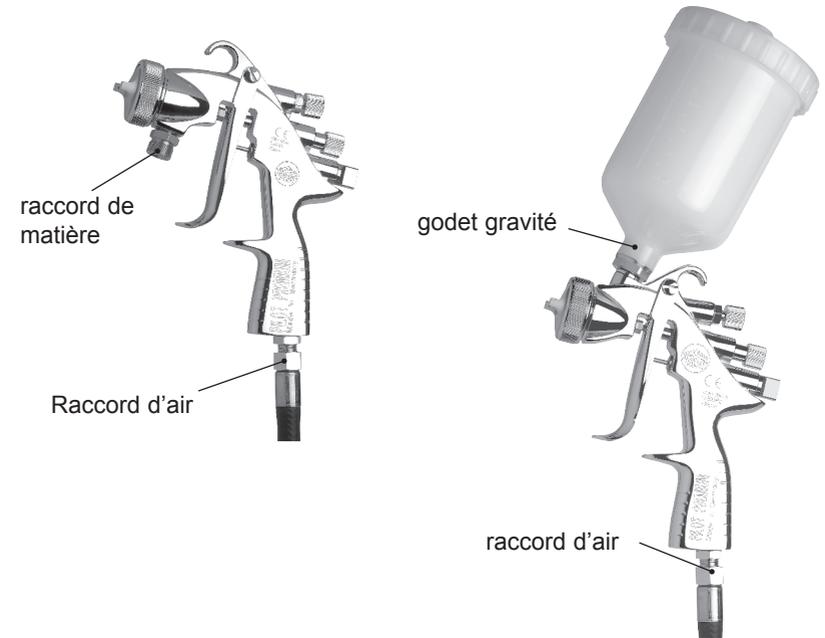
1. Raccordez le tuyau d'air comprimé au raccord d'air (N° 35) du pistolet.
2. Raccordez le tuyau d'alimentation matière au réservoir sous pression ou au détendeur d'air du système de pompe et au raccord de matière (N° 37) du pistolet.
3. Remplissez le réservoir sous pression avec la matière désirée et fermez le couvercle.
4. Réglez la pression matière souhaitée au détendeur d'air; en cas d'alimentation par système de pompe, la pression matière se régule au détendeur matière au moyen d'une clé de réglage.
5. Ouvrez le robinet matière du réservoir sous pression.

6. Pour permettre l'évacuation de l'air contenu dans le flexible matière activez la gâchette (N° 31) jusqu'à ce qu'un jet régulier sorte de la buse. Arrêtez le pistolet. Le pistolet est prêt pour la mise en service



#### Attention

Lorsque vous connectez l'alimentation d'air, utilisez une clé à fourche de 17 pour ne pas fausser la vis du raccordement d'air (N° 35).



## 5 Manipulation

### 5.1 Mise en et arrêt de service

Avant la mise en service assurez-vous que:

- la pression air de pulvérisation est présente au pistolet.
- la pression matière est présente au pistolet (ne s'applique pas aux version godet gravité).



#### Attention

La pression matière ne devra pas dépasser 8 bar. Veillez à ce que la pression d'air présente au pistolet ne dépasse pas 8 bar.

**Danger**

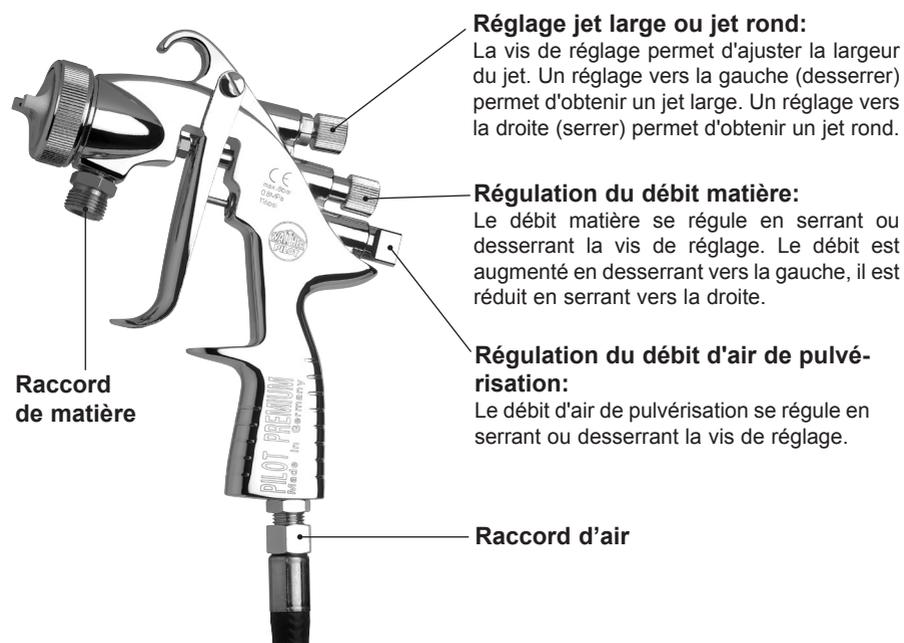
Relâchez la pression du pistolet après chaque utilisation. Risque d'explosion des conduits sous pression. Risque de blessure.

**Recommandation**

Le pistolet doit être nettoyé avant la mise en service pour éviter les impuretés dans la matière de pulvérisation.

**6 Régulation du jet**

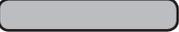
La régulation du jet des modèles PILOT PREMIUM peut être modifiée par les réglages suivants.

**Régulation de la pression matière:****Version raccordement matière:**

La pression matière ne peut se réguler qu'à partir de la pompe ou du réservoir sous pression. Respectez les instructions et consignes de sécurité du fabricant.

**6.1 Correction d'un jet imparfait**

Le tableau suivant indique les réglages pouvant modifier la forme du jet.

 **Résultat d'application recherché**

Essai d'application	Défaut	Remède
	Le jet est trop épais au milieu du jet.	• Augmentez la largeur du jet
	Le jet est trop épais aux extrémités du jet	• Augmentez la rondeur du jet
	Le jet produit des éclaboussures	• Augmentez la pression de pulvérisation
	L'application est trop mince au milieu	• Réduisez la pression de pulvérisation
	Le jet se divise au milieu	• Augmentez le diamètre de buse • Réduisez la pression de pulvérisation • Augmentez la pression matière
	L'application est ovale	• Réduisez la pression matière • Augmentez la pression de pulvérisation

**7 Défauts de fonctionnement: causes et remèdes****Danger**

Avant toute modification, dépressurisez l'air de pulvérisation, ainsi que l'alimentation en matière. - risque de blessure.

Défaut	Causa	Remède
Le pistolet goutte	Aiguille / buse encrassée ou abîmée	• Nettoyez ou remplacez
	Douille de ressort (N° 13) trop en arrière	• Resserrez légèrement (à droite)
Jet saccadé ou hésitant	Pas assez de matière dans le réservoir	• Remplir le réservoir
	Le godet est trop incliné pendant la pulvérisation	• Maintenir plan
	La buse est desserrée ou abîmée	• Resserrez-la ou remplacez-la
Le pistolet souffle à l'arrêt.	la matière est trop épaisse pour la succion	• Alimenter par réservoir sous pression ou par pompe
	Le ressort de valve (N° 25) ou le cône de valve (N° 24) est abîmé	• Remplacez-le

## 8 Conversion et maintenance

Pour modifier le jet au-delà des possibilités qui viennent de vous être présentées, il vous faudra convertir le pistolet. Les têtes à air /buses /aiguilles nécessaires à l'application d'une matière particulière constituent un ensemble unique – le système de buse. Pour garantir la continuité de votre qualité d'application, remplacez toujours le système dans son ensemble.

 **Danger**  
Fermez l'alimentation en air du pistolet avant tous travaux de conversion et maintenance - risque de blessure.

 **Recommandation**  
Avant de procéder aux opérations suivantes, consultez le croquis détaillé.

### Remplacement de buse et de la tête à air

1. Dévissez l'écrou de tête à air (N° 1).
2. Sortez la tête à air (N° 2).
3. Sortez la buse (N° 3) du corps du pistolet avec une clé de 11.

 **Recommandation**  
Pour l'assemblage, procédez inversement. Le réglage de l'air d'entrée n'est pas nécessaire.

### Remplacement de l'aiguille

1. Desserez la douille de ressort (N°13).
2. Sortez le ressort d'aiguille (N° 12).
3. Tirez l'aiguille (N° 9) du corps du pistolet.
4. Desserrez la contre-vis (N° 11) de la goupille d'entraînement (N° 10) et dévissez l'aiguille à matière.

Procédez inversement pour l'assemblage.



 **Recommandation**  
La cote de réglage pour PILOT PREMIUM (FB) est  $X = 59,5$  mm et pour PILOT PREMIUM (FA)  $X = 66,5$  mm de la pointe de l'aiguille à la goupille d'entraînement.

### Remplacement d'une garniture d'aiguille non étanche

1. Sortez l'aiguille comme il est décrit avant.
2. Dévissez le presse-garniture (N° 8) du corps du pistolet.
3. Desserez la vis de tige de levier (N° 32) et la vis de levier (N° 30) et sortez la gâchette (N° 31).
4. Sortez la garniture joint d'aiguille (N° 7) (pour ce faire utilisez éventuellement un fil de fer mince dont l'extrémité forme un crochet).

Procédez inversement pour l'assemblage.

 **Danger**  
La garniture d'aiguille sortie de la partie avant du pistolet ne devra pas être réutilisée; l'étanchéité et la sûreté du fonctionnement ne sont pas garantis.

 **Recommandation**  
Toutes les pièces mobiles (sauf l'aiguille) et coulissantes devront être enduites avant le montage avec Graisse pour pistolets Walther Pilot.

## 9 Nettoyage et entretien

### 9.1 Nettoyage complet

Pour prolonger la durée de vie et le bon fonctionnement de votre pistolet, nettoyez-le et lubrifiez-le fréquemment.

 **Attention**  
N'immergez pas le pistolet dans du solvant ou autre agent nettoyant. Son bon fonctionnement ne pourrait plus être garanti.

 **Attention**  
N'utilisez ni surface dure ni objet pointu pour nettoyer le pistolet. Les pièces de précisions pourraient être endommagées et affecter vos résultats d'application.

N'utilisez pour le nettoyage du pistolet que des agents nettoyants recommandés par le fabricant de la matière pulvérisée et ne contenant pas les éléments suivants

- hydrocarbures halogénés (ex. B. 1,1,1 Trichlorethane; chlorure de méthylène etc.)
- acides et agents nettoyants acides
- solvants recyclés (agents nettoyants dilués)
- décapants

Ces éléments génèrent des réactions chimiques oxydantes au contact des pièces galvanisées du pistolet.

WALTHER Spritz- und Lackiersysteme n'assume aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par un entretien inadéquat.

Nettoyez le pistolet:

- à chaque changement de couleur ou de matière au moins une fois par semaine
- selon la nature de la matière ou le degré d'encrassement plusieurs fois par semaine

La sûreté du pistolet sera ainsi préservée.

1. Désassemblez le pistolet.
2. Nettoyez la tête et la buse avec un pinceau enduit de l'agent nettoyant.
3. Nettoyez le corps du pistolet et les pièces restantes avec un tampon enduit de l'agent nettoyant.
4. Recouvrez les pièces suivantes d'une fine pellicule de graisse:

- aiguille
- ressort d'aiguille
- toutes les pièces coulissantes et les points d'appui
- lubrifiez au moins une fois par semaine, les pièces internes mobiles.
- les ressorts doivent être enduits en permanence d'une fine couche de graisse.

Utilisez pour ce faire la graisse pour pistolets WALTHER PILOT et un pinceau. Procédez inversement pour le réassemblage du pistolet.

## 9.2 Nettoyage de routine

Il est possible aussi de nettoyer le pistolet après un changement de matière ou à la fin du travail sans le démonter.

Avant de procéder au nettoyage de routine, assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies:

1. Remplissez le godet gravité ou pression avec un agent nettoyant compatible avec la matière pulvérisée.
2. Mettez le pistolet en service (voir 5.1 *Mise en service*).
3. N'arrêtez le service que lorsque l'agent nettoyant ressort parfaitement clair.

L'équipement de pulvérisation, pression fermée, peut maintenant être mis à l'arrêt jusqu'à la prochaine utilisation .

## 10 Fluides résiduels

Les fluides résiduels résultant de la maintenance et de l'entretien devront être évacués conformément aux dispositions et aux lois prévues à cet effet.



### Danger

Respectez scrupuleusement les consignes des fabricants de produits pulvérisables et de solvants. Une évacuation précaire des fluides résiduels met en danger la santé et l'environnement des hommes et des animaux.

## 11 Données techniques

<b>PILOT PREMIUM</b>	
<b>Poids net:</b>	490 g à raccordement matière 455 g à godet gravité
<b>Raccord:</b>	
Aire de pulvérisation	G 1/4"
Alimentation matière	G 3/8"
<b>Pression:</b>	
Pression max. d'air d'entrée	8 bar
Pression max. de matière	8 bar
Température max. de service:	43 °C
Niveau sonore (mesuré à 1 m du pistolet):	85 dB(A)

<b>PILOT PREMIUM-HVLP<sup>PLUS</sup> / -HVLP</b>	
<b>Poids net:</b>	490 g à raccordement matière 455 g à godet gravité
<b>Raccord:</b>	
Aire de pulvérisation	G 1/4"
Alimentation matière	G 3/8"
<b>Moyenne pression:</b>	
Pression max. de pulvérisation	1,4 bar
Pression max. d'air d'entrée	3,3 bar
Pression max. de matière	8 bar
<b>Basse pression:</b>	
Pression max. de pulvérisation	0,7 bar
Pression max. d'air d'entrée	3,5 bar
Température max. de service:	43 °C
Niveau sonore (mesuré à 1 m du pistolet):	83 dB(A)

### Consommation d'air:

	tête à air N°	Pression d'air d'entrée sur le pistolet	Consommation d'air
<b>Premium FB</b>	1038	4,0 bar	350 L/min.
<b>Premium FB HVLP<sup>PLUS</sup></b>	1060	3,4 bar	290 L/min.
<b>Premium FB HVLP</b>	1061	3,5 bar	340 L/min.
<b>Premium FA</b>	1031	4,0 bar	360 L/min.
<b>Premium FA HVLP<sup>PLUS</sup></b>	1160	3,4 bar	290 L/min.
<b>Premium FA HVLP</b>	1161	3,5 bar	340 L/min.

Sous réserve de modifications techniques.

## Das WALTHER PILOT - Programm

- Hand-Spritzpistolen
- Automatik-Spritzpistolen
- Niederdruck-Spritzpistolen (System HVLP)
- Zweikomponenten-Spritzpistolen
- Materialdruckbehälter
- Drucklose Behälter
- Rührwerk-Systeme
- Airless-Geräte und Flüssigkeitspumpen
- Materialumlaufsysteme
- Kombinierte Spritz- und Trockenboxen
- Absaugsysteme mit Trockenabscheidung
- Absaugsysteme mit Nassabscheidung
- Trockner
- Zuluft-Systeme
- Atemschutzsysteme und Zubehör

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. © WALTHER PILOT 11/2016

**Walther Spritz- und Lackiersysteme GmbH**  
Kärntner Straße 18-30 · D-42327 Wuppertal  
T +49 202 787-0 · F +49 202 787-2217  
info@walther-pilot.de · www.walther-pilot.de